

# ЕТИЧНА ЕКСПЕРТИЗА ДОСЛІДНИЦЬКИХ ПРОЄКТІВ: ПОСІБНИК ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ УНІВЕРСИТЕТІВ

(\*може бути використано українськими університетами як  
модель для створення власних комітетів з етики досліджень)

# RESEARCH ETHICS REVIEW: HANDBOOK FOR UKRAINIAN UNIVERSITIES

(\*can be used/adapted by Ukrainian universities as a model  
to establish their Research Ethics Committees)

# Чому потрібна етична експертиза дослідницьких проєктів

Практика розгляду етичних аспектів дослідницьких проєктів до початку їх реалізації формується в Україні.

В українських університетах, а також на рівні окремих факультетів або кафедр, створення комітетів з етики досліджень є ключовим механізмом для етичного рецензування дослідницької діяльності науковців і, як наслідок, - підвищення якості дослідницької діяльності.

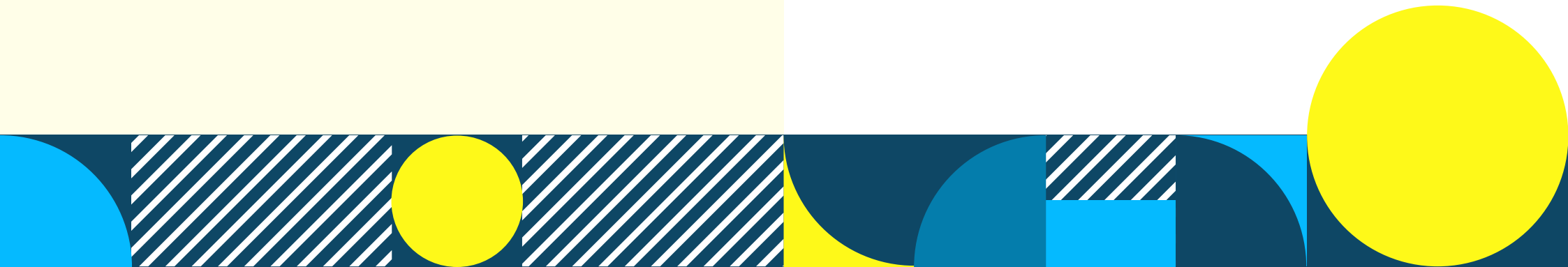
Дослідники, особливо ті, хто працює над проєктами із зовнішнім фінансуванням та за участю міжнародних колег, дедалі частіше потребують підтримки у сфері етичної експертизи досліджень. Наприклад, рішення про етичну експертизу досліджень потрібно зазначати в публікаціях у міжнародних рецензованих журналах, у звітах для грантодавців тощо.

# Why research ethics review is needed

The practice of reviewing the ethical aspects of research projects before they are carried out is emerging in Ukraine.

Research Ethics Committees at Ukrainian universities or separate departments can be established to provide research ethics expertise and review for their researchers.

Researchers, particularly those working on externally funded projects with international teams involved, are increasingly required to have research ethics decisions in place. For instance, these are required to be declared in publications in international peer-reviewed journals, reports to funders, etc. However, it is essential good practice for any planned research project to undergo an ethical review.



## Як створити комітет з етики досліджень на рівні кафедри, факультету або університету

Для створення комітету з етики досліджень необхідно передбачити відповідні кадрові ресурси та визначити структуру процесу етичного розгляду. Основні кадрові ресурси можуть включати: (1) голову комітету та, за можливості, (2) адміністративний персонал, який здійснюватиме прийом і опрацювання заявок та інформуватиме заявників про ухвалені рішення. Крім того, необхідно сформувати (3) групу рецензентів для проведення етичної експертизи досліджень.

Українські університети, а також окремі факультети чи кафедри в їх межах, заохочуються до впровадження та/або адаптації матеріалів цього *Стартового пакету з проведення експертизи дослідницьких проєктів для українських університетів*.

Будь ласка, звертайтеся за адресою [ukrainian.era@gmail.com](mailto:ukrainian.era@gmail.com), щоб повідомити про намір скористатися цими матеріалами, а також поінформувати нас, якщо вам потрібна будь-яка підтримка.

## How to create a Research Ethics Committee at a department/faculty/university

In order to create a Research Ethics Committee, human resources should be allocated, and the structure of the review process should be established. Key human resources may include (1) the chair of the Committee and, if possible, (2) administrative support staff who would process incoming applications and communicate decisions to applicants. Additionally, (3) a pool of reviewers is required for review.

Ukrainian universities or individual faculties or departments within them are encouraged to adopt and/or adapt the materials of this *Research Ethics Committee Starter Pack for Ukrainian Universities*.

Please contact [ukrainian.era@gmail.com](mailto:ukrainian.era@gmail.com) to notify that you are planning to do so and let us know if you require any support.



## Як подати заявку на етичний розгляд дослідження до комітету з етики досліджень на рівні кафедри, факультету або університету

Заявники можуть подати заповнену заявку на етичну експертизу дослідницького проєкту та, за потреби, супровідну документацію до відповідного комітету з етики досліджень на рівні кафедри, факультету або університету.

Залежно від характеру дослідницького проєкту заявникам може знадобитися доповнити форму заявки супровідними документами, зокрема, наприклад:

- інформаційний лист для учасників інтерв'ю;
- форма згоди на участь в інтерв'ю;
- інформація для учасників опитування та заява про надання згоди.

Заявникам необхідно заповнювати українську версію форм, а англійську — лише за потреби.

## How to apply for research ethics review to a Research Ethics Committee at a department/faculty/university

Applicants can submit their research ethics application form and, if needed, supporting documentation to the relevant Research Ethics Committee at a department/faculty/university.

Depending on the research project, applicants may need to supplement their application form with supporting documentation such as, for example:

- An interview participant information sheet
- An interview consent form
- Survey participant information and consent statement

Applicants only need to complete the Ukrainian version of the forms unless the English version is required for a specific purpose.



## Ключові принципи, якими слід керуватися під час розроблення етично обґрунтованого дослідницького проєкту

Підготовка заявки на етичну експертизу дослідницького проєкту повинна ґрунтуватися на Етичних принципах досліджень в галузі освіти (2024). Ці принципи були адаптовані до українського контексту зусиллями Української асоціації дослідників освіти у співпраці з Британською асоціацією освітніх досліджень, яка ліцензувала цю адаптовану версію.

## Key principles guiding the creation of ethical research design of a project

It is expected that the development of research ethics applications is informed by the 2024 Ethical Guidelines for Educational Research which have been adapted to the Ukrainian context by the Ukrainian Educational Research Association in cooperation with the British Educational Research Association who have licensed this adapted version.



## Як здійснювати розгляд заявок

Заявки разом із будьякою супровідною документацією можуть бути попередньо опрацьовані комітетом з етики досліджень, після чого передані на розгляд визначеним рецензентам.

Перший етап етичного розгляду повинен завершитися упродовж строку, визначеного університетом, факультетом або кафедрою. Якщо подані заявки потребують доопрацювання, заявники мають отримати коментарі та відповідну підтримку для внесення необхідних змін.

Після надання позитивного етичного висновку, у разі потреби внесення змін до етично значущих аспектів дослідницького проєкту в майбутньому, повідомлення про такі зміни має бути подане до комітету з етики досліджень для повторного розгляду.

## How to review applications

Applications along with any supporting documentation can be triaged by the research ethics committee and then sent out for review to designated reviewers.

The first round of the review process should be expected to be completed within a reasonable time specified by the university/faculty/department. If applications require any amendments, applicants should receive feedback and support to revise their applications.

After a favourable opinion has been granted, if amendments to the ethics-related decisions of the research project are required in the future, an amendment notification should be sent to the research ethics committee for review.



## Які результати розгляду можна планувати

Можна планувати один із чотирьох наведених нижче результатів розгляду заявок разом із відповідними подальшими діями:

- Позитивний етичний висновок — жодних правок від заявника не вимагається.
- Позитивний етичний висновок із рекомендованими діями — заявник повинен врахувати коментарі рецензента в подальшій реалізації свого дослідницького проєкту; однак заявник не зобов'язаний повторно надсилати доопрацьовану версію заявки до комітету з етики досліджень.
- Позитивний етичний висновок з обов'язковими діями — заявник повинен подати доопрацьовану версію заявки до комітету з етики досліджень.
- Негативний етичний висновок — заявник повинен суттєво переробити форму заявки (та супровідну документацію) і повторно подати їх до комітету з етики досліджень.

## What outcomes of the review process could be put in place

The following four outcomes with relevant actions could be in place:

- Favourable ethics opinion – no action from the applicant is required
- Favourable ethics opinion with recommended actions – the applicant is expected to consider the comments from the reviewer in progressing their research project; however, the applicant is not required to return a revised version of their application to the research ethics committee
- Favourable ethics opinion with required actions - the applicant is required to return a revised version of their application to the research ethics committee
- Unfavourable ethics opinion - the applicant is required to significantly rework their application form (and supporting documentation) and resubmit them to the research ethics committee



## Облік отриманих заявок комітетом з етики досліджень

Комітет повинен вести облік усіх отриманих заявок,  
призначених рецензентів і ухвалених рішень.

## Record keeping by the research ethics committee

The committee should keep a secure record of all  
submissions received, reviewers assigned and decisions.

## Подяка

Ці матеріали були підготовлені д-р Іриною Кушнір (Nottingham Trent University, Велика Британія), проф. Оксаною Заболотною (Уманський національний університет, Україна) та д-р Людмилою Загоруйко (Київський національний університет імені Тараса Шевченка, Україна) за підтримки Nottingham Trent University та у співпраці з Українською асоціацією дослідників освіти.

## Acknowledgements

These materials have been prepared by Dr Iryna Kushnir (Nottingham Trent University, UK), Prof Oksana Zabolotna (Uman National University, Ukraine) and Dr Liudmyla Zagoruiko (Kyiv Taras Shevchenko National University of Kyiv, Ukraine) with the support from Nottingham Trent University and cooperation with the Ukrainian Educational Research Association.